



Bulletin d'adhésion 2021/2022

Div Yezh Roazhon

Votre association de parents d'élèves pour l'enseignement du/en breton au sein des écoles publiques de Rennes

Kerent kaer, chers parents,

La fédération Div Yezh Breizh et votre association Div Yezh Roazhon partagent les mêmes valeurs de laïcité et de gratuité pour l'enseignement du/en breton à l'école publique et agit pour la défense des intérêts matériels et moraux des familles et de leurs enfants depuis plus de 40 ans.

L'enseignement du/en breton est présent sur 5 groupes scolaires - maternelle et élémentaire - un collège et un lycée répartis dans tous les quartiers de Rennes.

Chaque année, de la très petite section de maternelle à la terminale, plus de 600 élèves font leur rentrée en langue bretonne à Rennes.

Div Yezh Roazhon collabore, jour après jour, avec les établissements scolaires accueillant des classes bilingues, les administrations telles que la Ville de Rennes, le département d'Ille-et-Vilaine, la Région Bretagne et l'Académie de Rennes, les associations culturelles bretonnes afin de :

- faire réseau en participant et/ou en proposant des événements autour de la langue et des cultures bretonnes,
- faire sortir la langue bretonne de l'école en valorisant les sorties extra-scolaires et les loisirs en langue bretonne,
- faire entrer la langue bretonne dans les maisons en relançant l'édition en langue bretonne,
- faire progresser la visibilité de la langue bretonne sur le territoire en étant attentif à l'ouverture de nouvelles filières et à l'affectation des enseignants bilingues,
- bénéficier de tarifs préférentiels pour les colonies de vacances en langue bretonne et les cours du soir de breton à destination des parents.

Votre adhésion est un don précieux pour nous aider à donner plus de place et de visibilité à la langue bretonne à Rennes et au-delà.

Div Yezh Roazhon

15 straed-rue Martenot 35000 ROAZHON - RENNES
www.div-yezh-roazhon.bzh contact@div-yezh-roazhon.bzh



Bulletin d'adhésion 2021/2022

Div Yezh Roazhon

Votre association de parents d'élèves pour l'enseignement du/en breton au sein des écoles publiques de Rennes

Anv / Nom

Anv-bihan / Prénom

Membre / Ezel Parent.e d'élève.s / Tud skolidi Sympathisant.e / Kenduad.ez

Chomlec'h / Adresse postale

Postel / Courriel@.....

Pellgomz / Téléphone/...../...../...../.....

Brezhoneger.ez / Brittophone Ya Ket Apprenant.e / Desker.ez

Skodenn / Adhésion à Div Yezh Roazhon et Div Yezh Breizh

Cotisation individuelle à **13€00**

(6€00 pour Div Yezh Roazhon et 7€00 pour Div Yezh Breizh)

Cotisation couple à **20€00**

(10€00 pour Div Yezh Roazhon et 10€00 pour Div Yezh Breizh)

Soutien à l'action du réseau Div Yezh Breizh grâce à un **DON**,
en plus de ma cotisation. Montant du don :

Total cotisation + don :€

Je souhaite recevoir un reçu fiscal, valable uniquement sur le don Div Yezh Breizh Ya Ket



Le fonctionnement

Les enseignements sont dispensés selon la règle de la parité horaire, soit la moitié du temps en breton et l'autre moitié en français. Les programmes et les manuels scolaires sont strictement les mêmes que dans les autres classes. Les élèves de la filière bilingue participent à la vie scolaire avec les élèves des classes monolingues.

Ar mont en-dro

Graet e vez skol war reolenn ar parded, da lavarout eo hanter amzer e brezhoneg hag an hanter all e galleg. Heñvel-mik eo ar programmoù hag al levrioù-skol ouzh re ar c'hlasoù all. Perzh a vez kemeret e buhez ar skol koulz gant skolidi an hentad divyezhek ha skolidi ar c'hlasoù unyezhek.

Votre association de parents d'élèves locale

Ho kevredigezh lec'hel

Div Yezh Roazhon

Depuis 1983, **Div Yezh Roazhon** a pour buts la défense des intérêts matériels et moraux de tous les élèves des établissements scolaires publics et notamment de ceux qui apprennent ou souhaitent apprendre le breton, la culture bretonne, s'instruisent ou souhaitent s'instruire par le moyen de la langue bretonne.

Abaoe 1983, **Div Yezh Roazhon** a zo he fal difenn interestoù speredel ha danvezel holl skolidi ar skolioù, skolaжоù ha liseoù publik, peurgetket ar re a zesk ar brezhonek, ha sevenadur Breizh, kaeroc'h 'zo dre ar brezhoneg, kenkoulz hag ar re a garfe hen ober.

Le bilinguisme précoce

Un enfant construit sa faculté de langage entre 0 et 7 ans. Cette faculté ne se construit qu'une seule fois dans la vie. C'est dans cette période que l'enfant développe son oreille et sa capacité à articuler des sons. Il profite de tout ce qu'il peut entendre pour se former, il expérimente en fonction de son entourage. Loin d'être une source de confusion, entendre plusieurs langues est pour lui source d'enrichissement et de développement.

En Bretagne, le breton est la seconde langue la plus parlée après le français. Elle est présente dans les noms de lieux, les noms de personnes, la télévision, la radio, l'internet, l'édition. Le choix du breton n'a donc rien d'illogique par rapport à une langue étrangère.

An divyezhegezh abred

Etre 0 ha 7 vloaz e vez stummet ar galloud lavar gant ar vugale. Ur wech hepken e vez stummet ar galloud-se er vuhez. Er c'heñ amzer-se eo e pleustr ar vugale o skouarn hag o galloud da zistagañ sonioù. O mad a reont eus kement a c'hallont klevet evit en em stummañ, arnodiñ a reont hervez o endro. Pell a vezañ andon strafuilh, klevout meur a yezh a zo frouezhus ha spletus evit en em varrekaat.

E Breizh eo ar brezhoneg an eil yezh komzet ar muiañ goude ar galleg. Gwelet ha klevet e vez en anvioù-lec'h, en anvioù-den, er skinwel, er skingomz er genrouedad, en embann. N'eus mann ebet a ziboell eta o teskiñ brezhoneg e-skoaz ur yezh estren.

Le breton ne sera-t-il pas une surcharge pour mon enfant ?

Non ! Tout comme pour le français, l'apprentissage de la langue se fait progressivement à partir de la maternelle. Le breton est langue véhicule d'enseignement, il ne vient pas en plus.

Ha ne vo ket ar brezhoneg ur c'harg ouzhpenn war chouk ma bugel ?

Nann ! Dres evel ar galleg e vez desket ar yezh a-nebeudoù adalek ar skol-vamm. Graet e vez gant ar yezh evit kelenn, ne zeu ket ouzhpenn.

Je ne connais pas le breton, est-ce un problème ?

Il n'est pas nécessaire que les parents parlent breton. De nombreux élèves viennent de familles non bretonnantes, parfois originaires d'autres régions, d'autres pays.

Ne ouzon ket brezhoneg, ur gudenn eo ? N'eo ket dav d'ar gerent gouzout brezhoneg. Skolidi a-leizh a zo eus familhoù divrezhonek, a-orin gwech a vez eus rannvroioù all, eus broioù all.

